

“ខ្មែរក្រហម” ក្នុងឈ្មោះ “ខ្មែរក្រហម”



ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង ភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ០១ ខែ មេសា ឆ្នាំ ២០១២

លេខ ០១២២ ប.រ. ០១២២

ដោយស្របតាមការស្នើសុំរបស់ លោក ហ៊ុន សែន (នាយករដ្ឋមន្ត្រី) ក្នុងកិច្ចប្រជុំ
ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង

លេខ ០១២២ ប.រ. ០១២២
(លេខ ០១២២ ប.រ. ០១២២)

[Handwritten signature]

លោក ហ៊ុន សែន

ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង ភ្នំពេញ

ដោយស្របតាមការស្នើសុំរបស់ លោក ហ៊ុន សែន (នាយករដ្ឋមន្ត្រី) ក្នុងកិច្ចប្រជុំ
ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង ថ្ងៃទី ០១ ខែ មេសា ឆ្នាំ ២០១២ លេខ ០១២២ ប.រ. ០១២២
ដោយស្របតាមការស្នើសុំរបស់ លោក ហ៊ុន សែន (នាយករដ្ឋមន្ត្រី) ក្នុងកិច្ចប្រជុំ
ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង ថ្ងៃទី ០១ ខែ មេសា ឆ្នាំ ២០១២ លេខ ០១២២ ប.រ. ០១២២

លោក ហ៊ុន សែន

ដោយស្របតាមការស្នើសុំរបស់ លោក ហ៊ុន សែន (នាយករដ្ឋមន្ត្រី) ក្នុងកិច្ចប្រជុំ
ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង ថ្ងៃទី ០១ ខែ មេសា ឆ្នាំ ២០១២ លេខ ០១២២ ប.រ. ០១២២
ដោយស្របតាមការស្នើសុំរបស់ លោក ហ៊ុន សែន (នាយករដ្ឋមន្ត្រី) ក្នុងកិច្ចប្រជុំ
ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង ថ្ងៃទី ០១ ខែ មេសា ឆ្នាំ ២០១២ លេខ ០១២២ ប.រ. ០១២២

លេខ ០១២២ ប.រ. ០១២២ លេខ ០១២២ ប.រ. ០១២២

លោក ហ៊ុន សែន

Official stamp with text: លេខ ០១២២ ប.រ. ០១២២

លោក ហ៊ុន សែន

លេខ ០១២២ ប.រ. ០១២២

លេខ ០១២២ ប.រ. ០១២២

លេខ ០១២២ ប.រ. ០១២២

Official stamp with text: លេខ ០១២២ ប.រ. ០១២២



Handwritten notes and signatures on the right side of the document.



ประกาศเทศบาลเมืองโนนสูง-น้ำคำ

เรื่อง ประมูลเช่าอาคารอเนกประสงค์ คสล. ๑ ชั้น จำนวน ๓ คูหา

ด้วยเทศบาลเมืองโนนสูง-น้ำคำ อำเภอเมืองอุดรธานี จังหวัดอุดรธานี มีความประสงค์จะให้เอกชนเช่าอาคารอเนกประสงค์ คสล. ๑ ชั้น ๓ คูหาของเทศบาลเมืองโนนสูง-น้ำคำ จำนวน ๑ หลัง ณ บริเวณตลาดสดเทศบาลเมืองโนนสูง-น้ำคำ หมู่ที่ ๑๑ ตำบลโนนสูง อำเภอเมืองอุดรธานี จังหวัดอุดรธานี ซึ่งมีหลักเกณฑ์และเงื่อนไขต่าง ๆ ดังนี้

๑. ทรัพย์สินที่ประมูล

อาคารอเนกประสงค์ เป็นอาคาร คสล. ๑ ชั้น ๓ คูหา มีขนาด กว้างคูหาละ ๔ เมตร x ยาว ๘ เมตร โดยนับจากตลาดสดเทศบาลเป็นห้องที่ ๑ และห้องที่ ๒ และห้องที่ ๓ ตามลำดับ

๒. ระยะเวลาการเช่าและประโยชน์ตอบแทนขั้นต่ำ

๒.๑ กำหนดระยะเวลาการเช่า นับตั้งแต่วันที่ ๑ มิถุนายน ๒๕๕๘ ถึงวันที่ ๓๑ พฤษภาคม ๒๕๖๐

๒.๒ ผู้ยื่นประมูลต้องเสนอประโยชน์ตอบแทนในวงเงินที่จะประมูลต้องไม่ต่ำกว่า ๓,๕๐๐ บาท/เดือน

๒.๓ ค่าตอบแทนในการทำสัญญา , การต่ออายุสัญญา ครั้งละ ๑,๐๐๐ บาท

๓. คุณสมบัติของผู้เข้าประมูล

๓.๑ ต้องเป็นบุคคลธรรมดาหรือนิติบุคคลซึ่งจดทะเบียนตามกฎหมายไทยที่มีภูมิลำเนาหรือถิ่นที่อยู่เป็นหลักแหล่ง และมีอาชีพที่มั่นคงเชื่อถือได้

๓.๒ ไม่เป็นผู้ที่ได้รับเอกสิทธิ์ หรือความคุ้มกัน ซึ่งอาจปฏิเสธไม่ยอมขึ้นศาลไทย เว้นแต่รัฐบาลของผู้เข้าประมูลราคา ได้มีคำสั่งให้สละสิทธิ์หรือความคุ้มกันเช่นนั้น ไม่เป็นผู้มีหนี้สินล้นพ้นตัว หรือเป็นบุคคลล้มละลาย

๓.๓ ไม่เป็นผู้ที่มีผลประโยชน์ร่วมกันกับผู้เสนอราคารายอื่นที่เข้าเสนอราคาประมูลให้แก่เทศบาลเมืองโนนสูง-น้ำคำ หรือต้องไม่เป็นผู้กระทำการอันเป็นการขัดขวางการแข่งขันราคาอย่างเป็นธรรมในการประมูลราคาในครั้งนี้

๙. การทำสัญญาเช่าและหลักประกันสัญญา

ผู้ชนะการประมูลจะต้องทำสัญญาเช่ากับเทศบาลเมืองโนนสูง-น้ำคำ โดยมีรายละเอียดตามที่เทศบาลเมืองโนนสูง - น้ำคำ กำหนด ภายในวันที่ ๓๑ พฤษภาคม ๒๕๕๘ และจะต้องวางหลักประกันสัญญาเป็นจำนวนเงินเท่ากับร้อยละ ๕ ของราคาที่ประมูลได้ ให้เทศบาลเมืองโนนสูง - น้ำคำยึดถือไว้ในขณะทำสัญญา โดยใช้หลักประกันอย่างหนึ่งอย่างใดตามข้อ ๗

๑๐. เงื่อนไขอื่น ๆ

๑๐.๑ ผู้เช่าจะต้องเอาอาคารตามประกาศนี้ ประกันอัคคีภัยไว้กับบริษัทประกันภัยที่ผู้ให้เช่าเห็นชอบ โดยมีจำนวนเงินเอาประกันไม่ต่ำกว่ามูลค่าก่อสร้างของอาคารนี้ ในนามของผู้ให้เช่า เป็นผู้เอาประกันและเป็นผู้รับประโยชน์ตลอดอายุสัญญาเช่า โดยผู้เช่าเป็นผู้ชำระเบี้ยประกันภัยแทนผู้ให้เช่า ทั้งสิ้น และผู้เช่าจะต้องนำกรมธรรม์ประกันภัยดังกล่าว มามอบให้ผู้ให้เช่า ภายใน ๓๐ วัน นับแต่วันที่ ทำสัญญานี้

๑๐.๒ ผู้เช่าเป็นผู้รับผิดชอบภาษีอากร ตลอดจนค่าธรรมเนียมอันพึงจะมีตามกฎหมายแทนผู้ให้เช่าทุกกรณี เช่น ภาษีโรงเรือนและที่ดิน ภาษีบำรุงท้องที่ หรือภาษีอื่นใด

๑๐.๓ ผู้เช่ามีหน้าที่บำรุงรักษาและซ่อมแซมเล็กน้อย เพื่อรักษาสถานที่เช่า และอุปกรณ์ต่าง ๆ ให้คงอยู่ในสภาพเรียบร้อย โดยผู้เช่าเป็นผู้ออกค่าใช้จ่ายเองทั้งสิ้น

๑๐.๔ ผู้เช่าต้องจัดให้มีการรักษาความสะอาด ภายในและบริเวณรอบ ๆ ภายนอกเป็นประจำ

๑๐.๕ ผู้เช่าต้องชำระค่าขยะมูลฝอยให้แก่เทศบาลตามที่เทศบาลกำหนด

๑๐.๖ ผู้เช่าเป็นผู้รับผิดชอบค่าน้ำประปา ค่าไฟฟ้า

๑๐.๗ การก่อสร้าง ซ่อมแซม หรือปรับปรุงอาคารหรือสิ่งก่อสร้างใด ๆ ภายในเขตอาคารต้องได้รับอนุญาตจากเทศบาล

๑๐.๘ ผู้เช่าจะต้องยินยอมให้ผู้ให้เช่าเข้าไปดำเนินการรื้อถอนหรือต่อเติมอาคาร เพื่อซ่อมแซม ปรับปรุงอาคารให้ดีขึ้น และผู้เช่าไม่มีสิทธิฟ้องร้องหรือเรียกค่าเสียหายซึ่งอาจจะมีขึ้นจากการกระทำได้กล่าวของผู้ให้เช่า เว้นแต่ได้รับอนุมัติจากเทศบาลเมืองโนนสูง - น้ำคำ

๑๐.๙ เทศบาลเมืองโนนสูง - น้ำคำ สงวนสิทธิห้ามมิให้ผู้เช่าช่วง โอนสิทธิ การเช่าหรือเปลี่ยนตัวผู้เช่า เว้นแต่จะได้รับอนุมัติจากเทศบาล

๑๐.๑๐ ห้ามผู้เช่านำอาคารที่เช่าทั้งหมดหรือบางส่วน ไปใช้ประโยชน์อื่น นอกจากเพื่อวัตถุประสงค์ในการเช่า เว้นแต่จะได้รับอนุญาตจากผู้ให้เช่า

I have been thinking about you a great deal lately.

កម្ពុជាធិបតេយ្យ សង្គមនិរន្តរ៍ ត្រីធានី

[illegible][illegible]

ក្រាហ្វីតូនីយ៉ា . ២២

[illegible][illegible]

นพราชบัณฑิตยสถาน

[illegible][illegible]